

フランス語

(解答番号 ~)

第1問 次の問い(問1～5)において、下線部のつづり字の発音が、ほかの三つの場合と異なるものを、それぞれ①～④のうちから一つずつ選べ。ただし、音の長短は問わない。(配点 10)

問 1

- ① comprendre ② inconnue ③ raconter ④ seconde

問 2

- ① fili ② fusili ③ gentili ④ outil

問 3

- ① commente ② examen ③ mensonge ④ mentalité

問 4

- ① garage ② genou ③ gilet ④ pigeon

問 5

- ① C'est un étudianti intelligent !
② Il y a un grandarbre dans le jardin.
③ J'ai dix-huitans demain.
④ Quanda est-ce que tu pars ?

(下書き用紙)

フランス語の試験問題は次に続く。

フランス語

第2問 次の問い(問1～5)において、(a)に示されたのと同じ方法で(b)の最初の文を書きかえると、イタリック体の語が変化するが、その新しいつづりの一部分を伏せて下線で示してある。下線部全体とつづり字が同じものを含む単語を、それぞれ後の①～④のうちから一つずつ選べ。発音が同じかどうかは問わない。(配点 20)

[例] (a) Il est français.

→ Elle est française.

(b) Il est *américain*.

→ Elle est amérie .

- ① citoyenne ② frère ③ hygiène ④ lointaine

イタリック体の語は américaine に変化するので、正解は ④

問1 (a) On ne peut pas voir la montagne.

→ La montagne est invisible.

(b) On ne peut pas *croire* ce récit.

→ Ce récit est incro ble.

6

- ① employer ② rasoir ③ valoir ④ voyant

問2 (a) Ce problème est facile.

→ J'ai résolu ce problème avec facilité.

(b) Ce problème est *difficile*.

→ J'ai résolu ce problème avec diffic .

7

- ① addition ② faculté ③ illusion ④ réalité

問 3 (a) Son plan est parfait.

→ Son plan est imparfait.

(b) Son attitude est *agréable*.

→ Son attitude est _____ agréable.

8

① désert

② incident

③ mémoire

④ plaisir

問 4 (a) On se retrouve tout à l'heure.

→ On se retrouvera plus tard.

(b) On se *voit* demain.

→ On se v _____ ra un de ces jours.

9

① miracle

② pure

③ soie

④ terme

問 5 (a) Il est sévère avec nous.

→ Il nous parle sévèrement.

(b) Il est *franc* avec nous.

→ Il nous parle fran _____ ment.

10

① céréale

② choisir

③ décembre

④ planche

フランス語

第3問 次の問い(問1～5)において、～に入れるのに最も適当なものを、それぞれ後の①～④のうちから一つずつ選べ。(配点 15)

問1 Un homme est assis sur un banc.

- ① vieil ② vieille ③ vieilles ④ vieux

問2 Ne faites pas autant de bruit la rue.

- ① à ② dans ③ envers ④ parmi

問3 J'attendais des amis, mais n'est venu.

- ① certain ② chacun ③ personne ④ rien

問4 Je finirai ce travail demain sauf si quelque chose de grave se .

- ① produira ② produirait ③ produise ④ produit

問5 N' pas le temps, je ne pourrai pas vous aider.

- ① ai ② aie ③ aurais ④ ayant

(下書き用紙)

フランス語の試験問題は次に続く。

フランス語

第4問 次の問い(問1～5)において、～に入れるのに最も適当なものを、それぞれ後の①～④のうちから一つずつ選べ。(配点 15)

問1 Elle essaie de ses larmes pour cacher sa déception.

- ① couler ② manifester ③ retenir ④ révéler

問2 Prenez ce chemin. Il vous jusqu'à l'église.

- ① bougera ② déplacera ③ mènera ④ transportera

問3 Le matin, je me lève de heure.

- ① belle ② bonne ③ courte ④ grande

問4 En cas de problème, prenez la sortie de .

- ① défense ② garde ③ parcours ④ secours

問5 Très inquiets, ses parents ont passé une nuit .

- ① blanche ② noire ③ rouge ④ verte

フランス語

(下書き用紙)

フランス語の試験問題は次に続く。

フランス語

第5問 次の対話(問1～5)において, ~ に入れるのに最も適当なものを, それぞれ後の①～④のうちから一つずつ選べ。(配点 25)

問1 A : Nous avons finalement loué une maison.

B : _____

A : Il y a une grande cuisine, un jardin immense...

- ① Bravo ! C'est toi qui paies le loyer ?
- ② Bravo ! Quand est-ce que vous allez déménager ?
- ③ Formidable ! Dis-moi comment elle est.
- ④ Formidable ! Dis-moi où vous allez vivre.

問2 A : Je voudrais envoyer ce paquet en Grèce.

B : _____

A : Je n'ai pas de stylo. Avez-vous de quoi écrire ?

- ① D'accord. Est-ce que je peux peser votre colis ?
- ② D'accord. Y a-t-il des produits chimiques dedans ?
- ③ Dans ce cas, veuillez remplir ce document.
- ④ Nous envoyons les colis seulement par avion.

問3 A : Tu viens souvent à la plage, ici ?

B : _____

A : Comme ça, tu peux nager tranquillement.

- ① Non, parce qu'il y a trop de vagues.
- ② Non, parce que la mer est très trouble.
- ③ Oui, parce qu'elle est très fréquentée.
- ④ Oui, parce qu'il n'y a pas beaucoup de monde.

問 4 A : Voulez-vous du café ?

B :

24

A : Alors, que diriez-vous d'un thé ?

- ① Non merci, je n'ai envie de rien.
- ② Non merci, le café me fait mal au ventre.
- ③ Oui s'il vous plaît, j'en voulais justement !
- ④ Oui s'il vous plaît, un café me réveillera.

問 5 A : J'ai perdu mon smartphone !

B : Calme-toi, je t'appelle.

A :

25

B : Tu vois ! Il n'était pas très loin de nous.

- ① Je l'ai éteint à l'entrée du cinéma.
- ② Je l'entends sonner.
- ③ Je n'entends rien du tout.
- ④ Je ne me souviens pas du numéro.

フランス語

第6問 次の問い(問1～5)において、それぞれ後の①～⑥の語句をすべて用いて文を完成させると、与えられた日本語に相当する文になる。その場合、**26**～**30**に入れるべきものを、それぞれ後の①～⑥のうちから一つずつ選べ。
(配点 25)

問1 王は湖の西にこの城を建てさせた。

Le roi _____ **26** _____ du lac.

- | | | |
|--------------|--------|-----------|
| ① a | ② à | ③ bâtir |
| ④ ce château | ⑤ fait | ⑥ l'ouest |

問2 彼女は一人で電車に乗るには幼すぎる。

Elle est _____ **27** _____ seule.

- | | | |
|-----------|----------|--------|
| ① le | ② petite | ③ pour |
| ④ prendre | ⑤ train | ⑥ trop |

問3 君には今日、家にいてほしかったな。

J' _____ **28** _____ toi aujourd'hui.

- | | | |
|--------|----------|--------|
| ① aimé | ② aurais | ③ chez |
| ④ que | ⑤ restes | ⑥ tu |

問 4 約束の日にちを確認するように、彼に言っておこう。

On _____ 29 _____ rendez-vous.

- | | | |
|-------------|-----------|--------|
| ① confirmer | ② de | ③ dira |
| ④ du | ⑤ la date | ⑥ lui |

問 5 ジャックは幼なじみを訪問した。

Jacques _____ 30 _____
d'enfance.

- | | | |
|---------|-------|----------|
| ① a | ② à | ③ amie |
| ④ rendu | ⑤ une | ⑥ visite |

フランス語

第7問 次の問い(A・B)に答えよ。(配点 42)

A 次の資料は、ある都市で開催されるブックフェアについての案内である。これに基づいて、後の問い(問1～4)に答えよ。

Le salon du livre

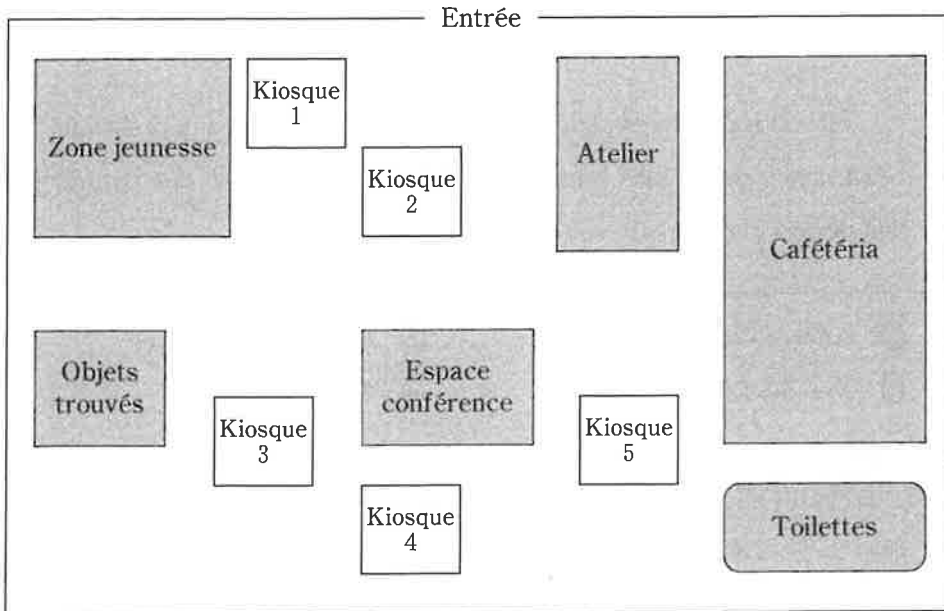
Du 10 au 13 avril, le Palais des Expositions est heureux d'accueillir le salon du livre. Des auteurs, des artistes ainsi que des éditeurs seront présents pour rencontrer les visiteurs, petits et grands ! Les passionnés de lecture sont attendus pour découvrir les dernières nouveautés littéraires !

Événements à réserver :

Jeudi 10 avril	Vendredi 11 avril
De 11 h 30 à 12 h 30 Présentation d'histoires d'horreur Avec les éditeurs Lieu : Kiosque 5	De 9 h 15 à 11 h 30 Atelier scientifique Avec Andrée Chignon Lieu : Atelier
De 15 h 45 à 17 h Discussions et débats Thème : Pourquoi parlons-nous plus d'amour que d'amitié ? Lieu : Espace conférence	De 13 h à 15 h Littérature fantastique Titre : <i>La reine des serpents à plumes</i> Auteur : Tog Lieu : Kiosque 2
Samedi 12 avril	Dimanche 13 avril
De 10 h à 11 h Rédaction d'un roman policier Avec Christelle Bellemont Lieu : Kiosque 1	De 10 h à 12 h Dessin Thème : Dessinez la nature avec Jade Lapierre. Lieu : Kiosque 3
De 13 h à 14 h 30 Nouveautés Titre : <i>Charlotte et la crise climatique</i> Auteur : Mireille Émile Lieu : Zone jeunesse	De 15 h 30 à 16 h 30 Poésie urbaine Thème : Francis Martin lira ses vers. Lieu : Kiosque 4

ANNULÉ

Plan de la salle



問 1 資料の内容に関する次の文章を読み、**a**・**b**に入れる語句の組合せとして最も適当なものを、後の①～④のうちから一つ選べ。 31

Le salon du livre recevra des passionnés de lecture durant **a**.
 Les auteurs se feront une joie d'échanger avec les **b** ! Le salon est l'occasion de découvrir les dernières publications !

- ① a : quatre journées b : éditeurs
- ② a : quatre journées b : visiteurs
- ③ a : une semaine b : éditeurs
- ④ a : une semaine b : visiteurs

フランス語

問 2 資料の内容に関する次の文章を読み、その内容と一致する作家の名前として最も適当なものを、後の①～④のうちから一つ選べ。 32

Elle écrit des livres pour les jeunes. Elle s'intéresse aux problèmes liés à l'environnement et plus particulièrement au changement des températures. Son dernier roman porte sur ce sujet.

- ① Andrée Chignon ② Christelle Bellemont
③ Mireille Émile ④ Tog

問 3 資料の内容に関する次の会話文を読み、a・bに入れる語句の組合せとして最も適当なものを、後の①～④のうちから一つ選べ。 33

Un visiteur à l'entrée :

Visiteur : Excusez-moi. J'ai oublié mon sac à la cafétéria et il n'y est plus...

Employé : Ah ! Il faut vous adresser à mes collègues des objets trouvés.

Pour y aller, passez devant a, puis tournez tout de suite à droite b. C'est tout droit.

Visiteur : Merci.

- ① a : l'atelier b : à l'espace conférence
② a : l'atelier b : aux toilettes
③ a : la zone jeunesse b : à l'espace conférence
④ a : la zone jeunesse b : aux toilettes

問 4 このイベントに参加する人の記述として適当なものを、次の①～⑥のうちから二つ選べ。ただし、解答の順序は問わない。

34

35

- ① Fatima rencontrera l'auteur de *La reine des serpents à plumes*.
- ② François assistera à la lecture des poèmes de Francis Marin.
- ③ Marc ira au kiosque 3 pour écouter des histoires qui font peur.
- ④ Pascal dessinera des forêts avec Jade Lapierre.
- ⑤ Rico discutera jeudi après-midi sur la science.
- ⑥ Suzette apprendra à rédiger un roman le vendredi matin.

フランス語

B 次の資料は、ある雑誌に掲載された記事である。これに基づいて、後の問い(問1～4)に答えよ。

Monshampooing

Monshampooing vous propose une recette de shampooing maison bon pour le corps et la planète.

Faites des économies en créant votre shampooing avec des produits naturels !

C'est sympa et sans danger !

Pour 500 ml de shampooing



20 g de savon



3 gouttes d'huile essentielle*
au choix



1 cuillère d'huile d'olive



1 cuillère de
bicarbonate de soude**



1 cuillère de miel



350 ml d'eau

Les étapes :

- 1) Coupez le savon en morceaux fins.
- 2) Faites fondre les morceaux de savon quelques minutes dans une casserole.
- 3) Ajoutez progressivement l'eau dans le shampooing en préparation.
- 4) Laissez le mélange refroidir quelques minutes.
- 5) Ajoutez le miel, l'huile d'olive et le bicarbonate de soude.
- 6) Versez l'huile essentielle de votre choix.
- 7) Mélangez bien, puis mettez le shampooing dans une bouteille.

Selon vos besoins, ajoutez :

- un avocat*** pour rendre les cheveux plus lisses
- le jus d'un citron entier pour rendre les cheveux plus forts
- deux jaunes d'œuf en même temps que le miel en cas de cheveux secs

En vente :

Vous pouvez aussi acheter nos shampoings aux huiles essentielles de rose, de violette, d'orange ou de pêche.

L'offre du moment :

La bouteille ci-dessous est en cadeau à partir de deux bouteilles achetées.



- *huile essentielle : エッセンシャル・オイル
- **bicarbonate de soude : 重曹
- ***avocat : アボカド

フランス語

問 1 資料の内容に関する次の会話文を読み、・に入れる語句の組合せとして最も適当なものを、後の①～④のうちから一つ選べ。

Miguela : Tu as de beaux cheveux !

Tony : Merci, c'est grâce à *Monshampooing*. J'ai fait mon shampooing moi-même en suivant la recette avec une cuillère .

Miguela : Est-ce que tu as pu le faire tout de suite ?

Tony : Non, je n'avais pas certains produits chez moi.

- ① a : d'huile essentielle b : dangereux
- ② a : d'huile essentielle b : naturels
- ③ a : de miel b : dangereux
- ④ a : de miel b : naturels

問 2 資料の内容に関する次の文章を読み、に入れるのに最も適当なものを、後の①～④のうちから一つ選べ。

Samira prépare un shampooing pour ses cheveux secs. Elle suit la recette de *Monshampooing* et ajoute deux jaunes d'œuf .

- ① après avoir laissé refroidir le mélange
- ② après avoir mis le mélange dans une bouteille
- ③ au moment de faire fondre les morceaux de savon
- ④ au moment de verser l'eau froide

問 3 資料の内容に関する次の文章の答えとして最も適当なものを、後の①～④のうちから一つ選べ。

38

Alice et Barbara comptent acheter ensemble des bouteilles de shampoing pour recevoir un cadeau. Cependant Alice n'apprécie que les shampoings aux fruits et Barbara n'aime pas ceux aux fleurs. À qui conviendrait l'offre du moment ?

- ① à Alice ② à aucune ③ à Barbara ④ aux deux

問 4 資料の内容と一致する行動を、次の①～⑥のうちから二つ選べ。ただし、解答の順序は問わない。

39

40

- ① Benjamin utilise un avocat pour avoir les cheveux plus lisses.
 ② Cléo achète du savon liquide pour faire son shampoing.
 ③ Damien verse de l'eau petit à petit dans la casserole.
 ④ Espérance n'oublie pas d'ajouter de l'huile essentielle au début.
 ⑤ Freddy met la peau d'un citron dans le shampoing.
 ⑥ Jason ne mélange pas le shampoing préparé avant de le mettre dans la bouteille.

フランス語

第8問 次の記事を読み、後の問い(問1～9)に答えよ。(配点 48)

Le nombre de personnes qui prennent des renseignements sur Internet dépasse aujourd'hui le milliard. En parallèle, le volume des contenus en ligne augmente, mais les informations ne sont pas disponibles dans toutes les langues. C'est alors que la traduction automatique tente d'apporter une a. Étant faite au moyen d'outils informatiques sans intervention b, elle peut traiter une grande quantité de textes.

Avant l'apparition de la traduction automatique, communiquer à l'étranger entraînait parfois ⁴²quelques ennuis. Les touristes qui ne parlaient pas les langues des pays visités se sentaient impuissants. Par exemple, ils ne comprenaient rien à un menu sans image au restaurant, et ils pouvaient se retrouver devant un plat qui ne leur plaisait pas du tout. Plus grave, des personnes malades ne parvenaient pas à expliquer leur cas à la pharmacie. Aujourd'hui, les téléphones portables permettent 43 ces embarras grâce à la traduction automatique. Non seulement cela aide à la communication, mais cela rassure les voyageurs.

La traduction automatique n'apporterait-elle que des bénéfices ? Ce n'est pas tout à fait le cas. Même si beaucoup de personnes sont c de profiter des traductions fournies par les logiciels*, ces progrès peuvent rendre d les traducteurs humains. Vont-ils perdre leur travail dans un futur proche ? La traduction humaine risque-t-elle de disparaître ? Actuellement, la traduction automatique ne remplace toujours pas le talent d'un traducteur professionnel. ⁴⁵Elle est même parfois critiquée. En effet, les systèmes informatiques procèdent le plus souvent phrase par phrase et ne savent pas traiter les informations en rapport avec le contexte. Par ailleurs, ils sont incapables de traduire de manière correcte les nuances de la langue ou encore les jeux de mots. Or, pour qu'une traduction soit de qualité, 46. Contrairement au traducteur automatique, seul l'humain la possède.

Néanmoins, la traduction automatique peut être utile aux traducteurs professionnels. Ils peuvent ainsi gagner du temps en s'appuyant sur les résultats proposés par le logiciel.

47, la combinaison des deux types de traduction, informatique et humaine, bénéficie plus largement à toutes sortes d'utilisateurs**. Même ceux qui sont contre ne peuvent ignorer la force de cette nouvelle technologie, car elle aura sans aucun doute une grande influence sur la vie des générations futures.

*logiciel : ソフトウェア

**utilisateur : 利用者

問 1 **a** ・ **b** に入れる語句の組合せとして最も適当なものを、次の①～④のうちから一つ選べ。 **41**

- ① a : fantaisie b : humaine
- ② a : fantaisie b : mécanique
- ③ a : solution b : humaine
- ④ a : solution b : mécanique

問 2 下線部④の具体例として本文中に示されているものを、次の①～④のうちから一つ選べ。 **42**

- ① 診察室で自分の症状をうまく説明できないことがある。
- ② 薬局で支払い方法を伝えられないことがある。
- ③ レストランで食事のマナーがわからないことがある。
- ④ レストランで注文した料理が予想と違うことがある。

問 3 **43** に入れるのに最も適当なものを、次の①～④のうちから一つ選べ。

- ① d'étendre ② d'éviter ③ de multiplier ④ de souligner

フランス語

問 4 ・ に入れる語句の組合せとして最も適当なものを、次の①～④のうちから一つ選べ。

- ① c : contentes d : anxieux
- ② c : contentes d : joyeux
- ③ c : tristes d : anxieux
- ④ c : tristes d : joyeux

問 5 下線部④のように述べられている理由として本文中に示されているものを、次の①～④のうちから一つ選べ。

- ① 外国語を勉強する人が減ってしまうため
- ② 情報機器は故障することがあるため
- ③ 翻訳家の仕事がなくなってしまうため
- ④ 翻訳の正確さを欠くため

問 6 に入れるのに最も適当なものを、次の①～④のうちから一つ選べ。

- ① il faut maîtriser la technique informatique
- ② il ne faut pas utiliser de machine
- ③ la connaissance de tous ces éléments et de la culture n'est pas nécessaire
- ④ la connaissance de tous ces éléments et de la culture reste indispensable

問 7 47 に入れるのに最も適当なものを、次の①～④のうちから一つ選べ。

- ① À cette fin
- ② De même
- ③ En fin de compte
- ④ En outre

問 8 本文の内容と一致するものを、次の①～⑥のうちから二つ選べ。ただし、解答の順序は問わない。

48

49

- ① Il y a de plus en plus de gens qui cherchent des informations sur Internet, mais les contenus sont moins nombreux.
- ② La traduction automatique peut réduire les inquiétudes des personnes qui voyagent.
- ③ La traduction automatique ne simplifie que la conversation quotidienne.
- ④ De nos jours, on n'a plus besoin de traducteur humain.
- ⑤ Le traducteur automatique peut tenir compte du contexte.
- ⑥ La traduction automatique peut diminuer le temps de travail des traducteurs.

問 9 本文全体のタイトルとして最も適当なものを、次の①～④のうちから一つ選べ。

50

- ① « Comment améliorer la traduction automatique ? »
- ② « La naissance de la traduction automatique »
- ③ « Les défauts de la traduction automatique »
- ④ « Vivre avec la traduction automatique »